

물고기와 선물

리설 잡슨

제시 브라이텐바흐

한국어 Sue H Kim



가족과 하는 놀이 수학

Early
Family
Math



Interactive Story

부모님들에게

대화의 3단계 아이에게 적합한 단계를 골라주세요. 질문을 하거나 무언가에 대해 얘기할 때는 아이가 생각할 수 있도록 시간을 주시는 것을 추천합니다. 아이가 힘들어할 때는 도움을 주시고, 정답을 말하였을 때는 아이의 답을 조금씩 확장하는 질문들을 해주세요.

단계 1 책에서 보이는 것들을 가리키며 간단한 질문들을 해보세요. (예: 장난감이 어디이니? 그들은 무엇을 하고있니? 이거의 이름은 뭐야? 무슨 색깔이니? 공이 몇개 있니?)

단계 2 이야기에 대해 일반적인 질문들을 해보세요. (예: 여기 무엇이 보이니? 여기 무슨 일이 일어나고 있니? 이 물건들은 무엇이니?)

단계 3 줄거리에 대해서 물어보세요. (예: 무슨 일이 일어났니? 다음엔 무슨 일이 일어날 것 같니? 이런 것과 비슷한 경험을 해본적이 있니? 그녀의 감정은 어떨것 같니?)

수학의 주제와 단어 이야기는 8가지 세기, 설명, 비교 그리고 도형이 있습니다. 연습 단어: 8까지의 숫자, 더, 일찍, 더 늦게, 어두운, 더 빠른, 아래, 뒤로, 제일 긴, 더, 작은, 다른, 삼각형, 사각형, 선, 면, 똑바른, 수평선, 수평.

읽고, 이야기하고, 즐기세요! 여기 제시되어 있는 질문들은 시작에 불과합니다.

1번째 로 읽을 때는, 빨간색 질문과 덧글을 읽으세요.

2번째 로 읽을 때는, 파란색 질문과 덧글을 읽으세요.

3번째 로 읽을 때는, 초록색 질문과 덧글을 읽으세요.

그 뒤로는 아이의 관심사를 따라서 재밌는 대화를 나눠보세요.



어느 특별한 금요일날, 유서프의 아버지는 날이 밝기전에 옷을 차려입었습니다. 아버지는 두꺼운 재킷을 입고 그의 귀를 덮는 녹색 모직 모자를 썼습니다. 아버지는 유서프에게 작별인사를 하며 손을 흔들었습니다. 아빠가 말하자 유서프의 눈이 반짝였습니다. “오늘은 내가 물고기를 잡고 너의 선물을 가지고 오는 날이야.”

1. 유서프의 아버지는 밤이 아직 어두울때 일어났습니다. 하루의 해는 겨울보다 여름에 더 일찍 시작됩니다.
2. 여러분은 밤이 아직 어두울때 일어나 본 적이 있나요? 여름이었나요 아니면 겨울이었나요?
3. 여러분은 선물이 무엇일 것이라고 생각하나요?



물고기와 선물? 아, 무슨 선물일
까요? 아버지는 무이젠버그 해변
으로 자전거를 타고 내려갔습니다.
서퍼의 코너라는 곳까지 킁킁소리
를 내며 자전거의 바퀴가 달렸습니다.
갈매기들이 하늘을 맴돌았습니
다. “뛰어어엇? 뛰어어엇? 뛰어어
엇?” 갈매기가 울었습니다. “유서
프에게 무엇을 가져다 줄 거야?” 아
빠는 벨을 울렸습니다. “무엇이 될
건지 기다려봐!”

1. 아버지는 해변까지 내리막을 타고 달렸습니다.
내리막을 가면 아버지는 점점 더 빨리 갈 것입니
다. 아버지는 물 속으로 들어가지 않으려면 자전
거의 브레이크를 사용해야 할 것입니다!

2. 여러분은 몇 마리의 갈매기를 볼 수 있나요? 만약에 여러분이 해변에 있는 갈매기 한 마리를 쫓다면 몇 마리
가 남을까요?

3. 하늘에 있는 갈매기가 내는 소리는 그들이 아버지에게 질문을 하는것 같습니다. 여러분은 갈매기들이 하늘
을 맴돌며 무엇을 한다고 생각하나요?

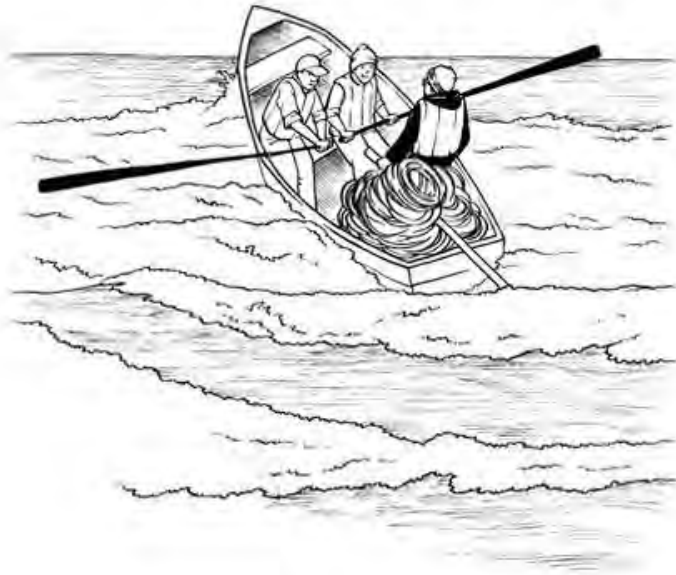


어부들은 해가 떠 오르는 것을 바라보았습니다. 그들은 그들의 어망을 확인합니다. 그들은 노를 확인합니다. 그들은 바람소리를 듣습니다. 그들은 그들의 배를 물로 가지고 갔습니다. 유서프의 할아버지, 우파 살리는 그물 어부입니다. 그의 아버지, 우파루티에 리드완도 바다에 익숙했습니다.

1. 그림에서 바다가 하늘과 만나는 선을 수평선이라고 부릅니다. 수평선은 선이 끝에서 끝으로 가는 똑바른 선을 말합니다. 여러분 주변에 있는 수평선을 가리켜 보세요.

2. 유서프의 아버지, 할아버지, 증조 할아버지 모두 어부였습니다. 여러분은 그들의 부모와 같은 일을 하는 사람에 하나요?

3. 사람들은 서로 다른 나이를 가지고 있습니다. 아마도 아버지는 25살, 아버지의 아버지는 50살, 아버지의 할아버지는 75살쯤 되었을것입니다. 여러분은 몇 살인가요? 여러분이 25살이 되려면 몇 년을 더 있어야 하나요?



배는 파도를 향해 갑니다. 아버지의 팔은 노의 양쪽으로 뻗어있습니다. 그의 다리는 배의 한쪽을 짊 잡고 있습니다. 그는 목에 힘을 주고 그의 등 근육은 꿈틀거립니다. 아버지는 노를 저으며 노래를 부릅니다: “내리고 휘둘러라, 생선을 찾아라. 잡아당기고 털썩 내려라. 멈추지 말자.”

1. 사람들은 노를 저을 때 배의 뒤를 향해 앉습니다. 배의 뾰족한 끝은 평평한 끝보다 더 높습니다.
- 아주 험난한 여정인것 같습니다!

2. 아버지의 근육은 열심히 일을 하고 있습니다. 여러분은 무언가를 들거나 잡아당길때 여러분의 근육에 힘이 들어간 적이 있나요?

3. 두사람은 배를 앞으로 가기 위해 노를 젓고 있습니다. 세번째 사람은 물로 들어가는 긴 나무조각을 들고 있습니다. 이것은 배의 키라고 부르며 배가 옳은 방향으로 갈수 있게 조정해 줍니다.



유서프는 하루 종일 하늘을 바라 보았습니다. 하늘은 밝고 맑으며 바람이 없습니다. 물고기와 선물! 아빠는 바다에서 무엇을 집으로 가지고 올까? 아빠는 어떤 때에는 아주 아름다운 조개껍질을 가지고 옵니다. 어떤 때는 과도에 찢긴 녹색 병을 가지고 옵니다.

1. 유서프는 많은 선물을 가지고 있습니다. 유서프의 선물중에 하나와 창문 밖에 있는 것들은 특별한 관계가 있습니다. - 그것이 무엇인지 알겠어요?
2. 그림에서 모든 평행선을 세어보세요.
3. 어떤 평행선이 가장 긴가요?



어떤 날 유서프의 아버지는 이야기를 가지고 옵니다. 어떤 때는 폭풍에 쓸려온 수백마리의 바다 거북이를 해변에서 보았습니다. “뛰어어엇? 뛰어어엇? 뛰어어엇?” 갈매기들이 울었습니다. “당신은 바다 거북이를 어떻게 도와 줄건가요?” “우리는 저 바다 거북이를 도와줄거야. 우리는 한 마리도 남기지 않고 바다로 다시 보내 줄거야.” 아버지는 대답했습니다.

1. 바다 거북이는 알을 낳기위해 바다에서 나와 해변가로 나옵니다. 모든 거북이는 네 개의 팔이 있습니다. 여러분은 몇 개의 팔을 볼 수 있나요?

2. 여러분은 거북이의 팔을 세기 위해서 4 단위로 건너뛰어 세기를 할 수 있나요?

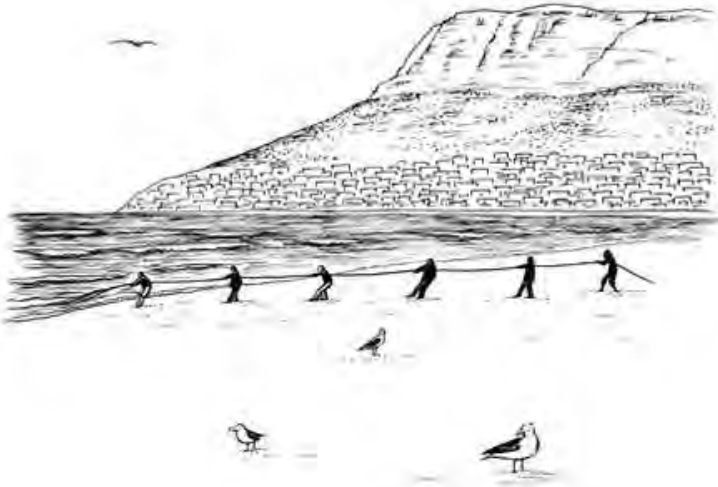
3. 다 자란 거북이의 무게는 45 킬로그램까지 나갑니다. 여기있는 거북이는 한마리당 4.5 킬로그램쯤 될 것입니다. 10 단위로 건너뛰어 세어보며 여기 있는 거북이의 무게가 모두 얼마인지 보세요.

아버지는 항상 노래를 가지고 옵니다. 아버지는 노를 젓는 동안 노래를 부릅니다. 아버지는 어망을 끌어올리면서 노래를 부릅니다. 아버지는 밧줄을 감으면서 노래를 부릅니다. 아버지는 집을 향해 자전거를 탈때도 노래를 부릅니다. "내리고 휘둘러라, 생선을 찾아라. 잡아당기고 털썩 내려라. 멈추지 말자."

1. 사람들은 종종 무언가를 할때 노래를 하거나 흥얼거립니다. 여러분도 그런가요?

2. 바다에서 젖은 어망을 당기는 것은 아주 힘든일입니다. 몇 명의 어부가 당기고 있나요? 그들은 모두 함께 당기고 있나요 아니면 차례를 돌아가며 당기나요?

3. 그림에는 갈매기가 더 많나요 아니면 어부가 더 많나요? 얼마나 더 많나요?





오마 사피야는 저녁상을 위해 싱싱하고 살이 오른 방어를 원합니다. “그렇지만 우리는 아주 작은 게를 잡는다고해도 다행일거야. 아마 금요일에는 생선 꼬리나 먹게 될거야. 바다에는 그렇게 많은 고기가 남아있지 않아.” 오마는 머리를 내저었습니다. 유서프는 오마의 손을 잡았습니다. 그들은 입욕실에서 길을 건너갔습니다. “뛰어어엇? 뛰어어엇? 뛰어어엇?” 갈매기는 밝은 지붕위에 앉아 울었습니다. “저녁으로 뭘 먹을 건데?”

1. “오마”는 할머니라는 뜻입니다. 여러분은 여러분과 친한 사람을 위한 특별한 이름이 있나요?

2. 사람들과 갈매기는 저녁으로 같은 것을 원합니다. – 아마도 방어나 게. 여러분은 얼마나 다른 종류의 생선을 알고 있나요?

3. 사각형은 이 장과 같이 네 개의 똑바른 면을 가진 도형입니다. 문과 지붕은 사각형입니다. 여러분은 그림에서 몇 개의 사각형이 보이나요? 여러분이 있는 곳에는 몇 개의 사각형을 볼 수 있나요?



작년에 어부는 서퍼들과 싸웠습니다. 성난 주먹으로 소리를 쳤습니다. "뭐어어엇? 뭐어어엇? 뭐어어엇?" 갈매기가 울었습니다. "모두에게 충분한 바다가 있어." 유서프의 아버지가 말했습니다. 그는 우파 살리라는 이름으로 되어있는 그의 어업허가서를 그들에게 보여주었습니다. "모든 사람들을 위한 파도. 바다는 무료입니다."

1. 어부와 서퍼는 무엇에 대해 싸우고 있나요? 그들이 같은 곳에 있는다면 어떤 나쁜 일이 일어날 수 있을까요?

2. 사람들은 서로 의견 차이가 있습니다. 그렇지만 그들은 해결할 방법을 찾습니다. 여러분도 누군가와 있었던 의견 차이를 생각해 보세요. 여러분은 어떻게 문제를 해결 했나요?

3. 여러분은 어떤 사람과 논쟁을 할때 기분이 어떤가요?

오마 사피야는 그녀의 망원경으로 쳐다보고 있으면서 호기심에 손가락을 쥐었습니다. 상어 경보가 울렸습니다. 수영을 하는 사람들은 모래로 달려나와 그들의 수건을 잡았습니다. 서퍼들은 그들의 보드를 팔에 끼고 해변으로 달려왔습니다. 서퍼들은 샤워를 하면서 그들의 잠수복을 벗었습니다. "뛰어어엇? 뛰어어엇? 뛰어어엇?" 갈매기가 울었습니다. "유서프의 아빠는 바다에서 무엇을 가지고 올까?"

1. 세상에는 수백가지 종류의 상어가 있습니다. 몇 가지 예를 들자면, 백상아리, 범상어, 귀상어, 북상어, 대서양수염상어가 있습니다.

2. 어떤 상어는 위험합니다. 대서양수염상어와 같은 상어들은 인간에게는 관심이 없습니다. 범상어는 인간을 절대 공격하지않고 오직 꽃게를 사냥합니다.

3. 마귀상어는 그렇게 공격적이지 않습니다. 그들은 저 깊은 바다속에 있기 때문에 사람을 공격한적이 없습니다.





유서프의 아버지와 삼촌 그리고 사촌들은 거친 숨을 쉬며 잡아당겼습니다. 작은 상어가 잡혔습니다. 유서프의 아버지는 어망을 풀며 상어에게 노래합니다: "내리고 휘둘러라, 생선을 찾아라. 잡아당기고 털썩 내려라. 멈추지 말자." 상어가 마침내 파도를 향해 나가 자유로워졌을때 망에 살이 꼭찬 방어 한마리만을 남겼습니다. 오마 사피야는 아주 기뻐할것입니다.

1. 왜 유서프의 아버지는 어린 상어를 풀어주었을까요?

2. 상어의 등에 있는 삼각형 모양의 지느러미는 등지느러미라고 부릅니다. 등지느러미는 상어가 물에서 똑바로 있게 도와주며 급회전을 할 수 있게 도와줍니다.

3. 그림에 있는 어망은 가장자리에 도넛모양의 원형이 있습니다. 그렇지만 도넛이 아닙니다! 여러분은 그것이 무엇이라고 생각하나요?



어부들은 배를 끌어당기고 밧줄을 감았습니다. 단단하고 하얀 삼각형의 물건이 아빠의 손에 잡혔습니다. "뭐어어엇? 뭐어어엇? 뭐어어엇?" 갈매기가 울었습니다. "유서프를 위해 무엇을 가지고 돌아왔나?" 저무는 해를 보며 아버지는 갈매기에게 대답했습니다. "내 아들을 위한 행운의 상어 이빨." 유서프는 별들을 향해 그의 선물을 들어 올렸습니다.

1. 상어의 이빨은 단단하고 하얀 삼각형입니다. 여러분은 상어의 몸에 있는 또 다른 삼각형을 기억하나요? 여러분이 있는 주변에 삼각형이 보이나요?

2. 여러분은 이야기 앞에 있던 유서프의 다른 선물들을 기억하나요?

3. 여러분은 꼭 간직하고 싶은 특별한 물건이 있나요? 아마 여러분이 정말 좋아하는 예쁜 돌이나 새의 깃털을 찾을수 있을것입니다.

A Fish and a Gift

Author -- Liesl Jobson

Illustration -- Jesse Breytenbach

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© Liesl Jobson, Jesse Breytenbach, Andy Thesen and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source www.bookdash.org

